

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER
ПЕРФОРАТОР
Ra 3215DS

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра буд. 70, прим. 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	06
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	09
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	10
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	11
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	18
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	24
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	26
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	27
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	27
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	28
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	28
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	30
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	32

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Перфоратор ТМ «Vitals», серія «Master», модель «Ra 3215DS» (далі – виріб, перфоратор), за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме:

технічним регламентам:

- безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;
- низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;
- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р.;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні постанова КМУ № 139 від 10.03.2017 р. та стандартам:
 - ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT);
 - ДСТУ EN ISO 4871:2015 Акустика. Декларування та перевіряння рівнів шуму, утворюваного машинами й устаткуванням (EN ISO 4871:2009, IDT);
 - ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);
 - ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

- ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);
- ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);
- ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Чжецзян Дешоу Електрик Апплайанс» Ко, Лтд., № 111, Цзіньуй Саус Род, Ченсі Нью Ерія, Юнкан, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Перфоратор електричний ТМ «Vitals», серії «Master», моделі «Ra 3215DS» виготовлений із дотриманням усіх вимог безпеки та достатньо надійний у процесі експлуатації.

Перфоратор належить до ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, який призначений для:

- свердління отворів із ударною дією в твердих крихких зернистих будівельних матеріалах (цегла, бетон, природні мінерали тощо);
- ударної обробки зубилами для розколювання, розпушування будівельних матеріалів, прокладання штроб;
- свердління отворів без ударної дії – в режимі циклічного використання з періодичним охолодженням.

Принцип дії виробу полягає у перетворенні обертового руху електричного двигуна в робоче обертання з ударом. Для створення ударного імпульсу, спрямованого на змінний кінцевий інструмент, використовується пневматичний блок. Розташування електродвигуна перпендикулярно осі шпинделя дає змогу за допомогою кривошипу перевести обертальний рух у зворотно-поступальний пневматичного підсилювача та отримати суттєву енергію удару, що незрівнянно перевищує можливості інших подібних конструкцій.

Виріб змонтований у корпусі з ударостійкого пластику. Приводом вихідного вала (шпинделя), на якому встановлений патрон типу «SDS-plus» для фіксації змінних робочих інструментів, слугує електричний колекторний двигун змінного струму через редуктор з пневматичним ударним механізмом.

Виріб має 3 режими роботи: обертання з ударом, удар без обертання, обертання без удару.

Патрон «SDS-plus» дає можливість використання змінних знарядь з хвостовиками типу «SDS-plus».

Модель обладнана запобіжною муфтою, яка захищає редуктор від пошкодження у разі заклинювання кінцевого робочого інструменту в матеріалі.

Електроживлення виробу здійснюється від мережі змінного струму з параметрами 230 В та 50 Гц.

Виріб надійний у роботі, простий в обслуговуванні, має сучасний дизайн, зручні анатомічні прогумовані руків'я, обладнаний широко розповсюдженим патроном типу «SDS-plus».

Безпечність виробу під час роботи досягається міцністю конструкції, подвійною електроізоляцією, противібраційною системою руків'їв,

системою охолодження.

Крім високих показників продуктивності та надійності, перфоратор ТМ «Vitals», серії «Master», моделі «Ra 3215DS», має низку інших переваг:

- надійний і потужний двигун – 1500 Вт;
- енергія удару 5,5 Дж;
- редуктор в алюмінієвому корпусі;
- спеціальна запобіжна муфта;
- патрон стандарту «SDS-plus»;
- регулювання швидкості обертання ротора;
- антивібраційна система основного руків'я;
- прогумоване допоміжне руків'я.

Опис основних компонентів виробу наведений нижче на рисунку 1.

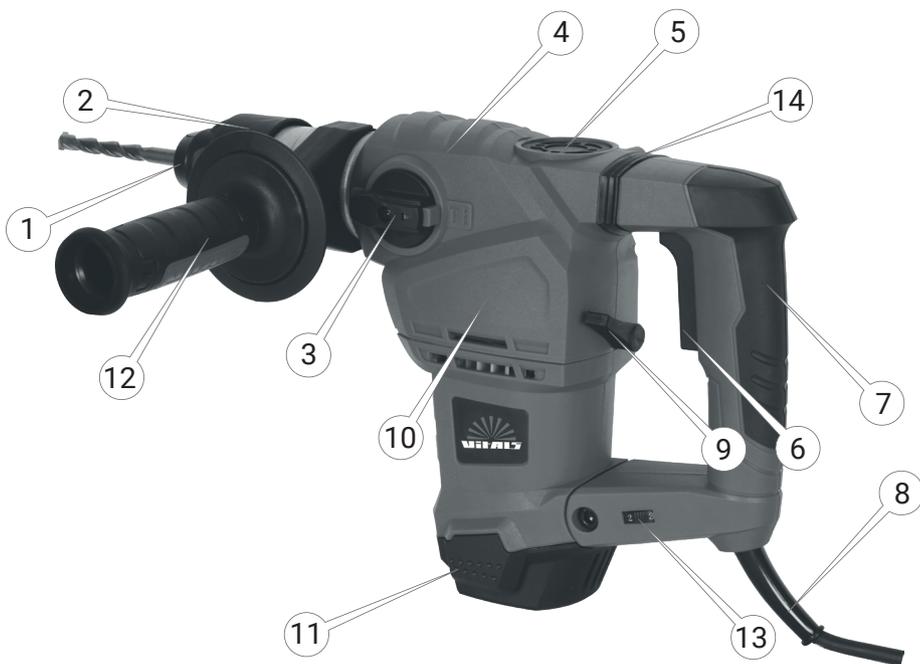


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1

1. Кінцевий гумовий захист патрона.
2. Патрон «SDS-plus» для фіксації змінного кінцевого інструменту.
3. Перемикач режимів «Свердління з ударом/Удар без обертання».
4. Корпус редуктора.
5. Кришка отвору для заправки мастила в редуктор.
6. Куркова клавіша «Увімк/Вимк».
7. Основне руків'я.
8. Постійно приєднаний шнур електроживлення із штепсельною вилкою.
9. Перемикач режимів «Свердління з ударом/Свердління без удару».
10. Корпус виробу.
11. Кришка відсіку колекторних щіток електродвигуна.
12. Регульоване прогумоване допоміжне руків'я.
13. Маховичок регулятора швидкості обертання.
14. Антивібраційна система.

1.1 Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути засіб захисту органів дихання.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути засіб захисту органів зору.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Небезпека ураження електричним струмом.



Захист II класу від ураження електричним струмом через подвійну ізоляцію.



Рівень звукової потужності.

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Крихкий вміст.



Знак відповідності технічним регламентам.



Верх пакування.



Берегти від вологи.



Допускається повторне використання.



Захищати від прямих сонячних променів.



Для використання переважно всередині приміщення.



Обмежене штабелювання.



Оберігати від падінь чи ударів.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

Найменування	Кількість, од.
Перфоратор	1
Допоміжне руків'я (встановлене чи окремо)	1
Зубило з лезом 14×250 мм	1
Зубило з гострим кінцем 14×250 мм	1
Свердло 8×150 мм	1
Свердло 10×150 мм	1
Свердло 12×150 мм	1
Туба мастила	1
Запасний комплект колекторних електрощіток	1
Ключ	1

Таблиця 1 (продовження)

Кінцевий гумовий захист патрона	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1
Пластиковий кейс	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Характеристики	Модель
	Ra 3215DS
Номінальна змінна напруга, В	230
Номінальна потужність, кВт	1,5
Номінальна частота струму, Гц	50
Швидкість обертання без навантаження, об/хв	0...880
Тяговий крутний момент (Мкр.макс), Нм	55
Номінальна частота ударів, уд/хв	0...4350
Максимальна енергія удару, Дж	5,5
Тип патрона для фіксації змінних насадок	«SDS-plus»
Тип регулювання швидкості	плавне регулювання (6 ступенів)
Тип ударного механізму	пневматичний
Тип режимів роботи	свердління з ударом свердління без удару удар без обертання
Тип двигуна	колекторний змінного струму
Розташування двигуна	перпендикулярно осі шпинделя
Тип системи захисту	запобіжна муфта від перевантаження, протівібраційний компенсатор руків'я
Тип мастила для змащування рухомих деталей механізму	спеціальні високотемпературні струмо- непровідні консистентні мастила для редукторів та подібні

Таблиця 2 (продовження)

Режим роботи	S3 (20 хвилин)
Клас теплостійкості ізоляції	E
Клас захисту від ураження електрострумом	II
Ступінь захисту корпусу	IP21
Максимальний діаметр свердління бетону, мм	32
Рівень звукового тиску (L_{pa})*, дБ	не більше 91
Рівень звукової потужності (L_{wa})*, дБ	не більше 102
Рівень вібрації на руків'ях, м/с ²	15,82
Габарити пакування (Д×Ш×В), мм	390×120×340
Маса нетто / брутто, кг	7,2 / 7,5
Маса споряджена, кг	5,2

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1 Перфоратор належить до типу ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, змінною напругою живлення 230 В, 50 Гц на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах із можливими випарами легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів (ПММ)).

Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: рухомих деталей, шуму, вібрації, наявності в повітрі робочої зони пилу, електричного струму з небезпечною напругою; пожежонебезпечності; небезпеки висоти під час відповідних робіт.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом обов'язково необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту очей — окуляри або щиток; засоби захисту від шуму; засоби захисту органів дихання — респіраторні маски; робочий костюм у комплекті зі взуттям та головним убором; засоби зниження впливу вібрації на користувача — товсті вібропоглинаючі рукавички; засоби страхування під час робіт на висоті — надійні риштування. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінців.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;

- забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ, оскільки під час роботи можливе утворення іскор від кінцевих змінних робочих насадок та на контактах двигуна.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати візуальний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати пошкоджений виріб забороняється;

- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування та ремонту здійснювати з від'єднаною мережею живлення;

- допоміжні переходи з регулювання параметрів обробки, заміну кінцевих інструментів здійснювати тільки з від'єднаною мережею живлення;

- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;

- не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;

- перед увімкненням виробу вибирати стійке положення;

- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;

- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота), надмірним зусиллям від робочої подачі;
- під час внесення виробу та його комплектування з холоду в тепле приміщення, витримати його не менше 2-х годин у тарі для усунення конденсату, після чого можна під'єднувати до електромережі;
- під час роботи не накривати вентиляційні отвори виробу, не розташовувати його в закритих шафах та слідкувати за наявністю нормального рівня вентиляції навколо виробу;
- не піддавати виріб значним механічним навантаженням або вібраціям;
- захищати виріб та комплектування від дії електромагнітних, електростатичних полів, екстремальних температур, прямих сонячних променів та вологи;
- не використовувати для роботи виріб з ознаками недоліків, помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура та штепсельної вилки, патрону, органів керувань, руків'їв;
- забезпечити достатній обмін повітря на робочому місці;
- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електромережі, руків'я керування завжди були сухими та чистими;
- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;
- ніколи не класти виріб на тимчасові опори та не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном;
- не залишати без нагляду виріб, під'єднаний до електромережі;
- після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати від електромережі, підготувати до зберігання згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально підготовлене місце, діти не повинні мати доступ до електроінструменту.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Під час розряду електроструму створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Одночасно можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мовлення.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них

різні функціональні розлади й uszkodження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

4.1.8 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,3 м можуть виконуватися тільки за умови відсутності медичних протипоказань у користувача;
- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних чинників — падіння користувача або предметів, для чого вибирати надійні опори, засоби підймання, страхування від падіння;
- роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовувати тільки ті кінцеві насадки, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.9 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливе заподіявання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.10 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я. Це стосується і відходів матеріалів (пил, тощо), які оброблюються виробом. Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт обов'язково мити руки з мийними засобами, а

сам виріб і робоче місце чистити від бруду і звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції;

- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними: якщо маркувальної таблички немає, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;

- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;

- виріб має достатній рівень електробезпеки для роботи в нормальних умовах без під'єднання заземлення, але за наявності вологи використовувати діелектричні засоби захисту;

- після внесення виробу та його комплектування з холоду в тепле приміщення, необхідно його витримати в тарі не менше 2-х годин для усунення конденсату;

- не використовувати виріб та його комплектування у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;

- за необхідності під'єднання виробу на вулиці через мережевий подовжувач, останній має бути у вологозахисному виконанні;

- подовжувач має розмотуватися на повну довжину;

- перед початком робіт перевіряти змінні кінцеві інструменти на наявність пошкоджень, цілісність та знос різальних поверхонь, пошкоджений змінний інструмент необхідно замінити;

- надійно закріплювати змінні кінцеві інструменти;

- слідкувати, щоб ручні ключі, які використовуються під час робіт, не залишилися на виробі.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під'єднувати виріб до електромережі тільки перед використанням;

- під'єднувати електромережу безпосередньо перед виконанням робіт тільки із вимкненим перемикачем «Увімк/Вимк» виробу;

- від'єднувати електромережу перед зміною кінцевого інструменту, під час перерви в роботі, після закінчення роботи;

- від'єднувати виріб вимикачем у разі раптової зупинки (відсутній струм, перевантаження електродвигуна);
- під час робіт обов'язково користуватися рекомендованими засобами індивідуального захисту;
- для запобігання пошкодженням ніколи не носити виріб за шнур електроживлення, не обертати його навколо руки або інших частин тіла, не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, оберігати шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів із гострими краями;
- роботи виробом у зонах прокладання мереж трубопроводів або кабелів мають виконуватися після їхнього попереднього від'єднання;
- під час робіт у зонах із підвищеною концентрацією пилу забезпечувати достатній рівень вентиляції на робочому місці, використовувати відповідне обладнання для відведення пилу і бруду, в інших випадках користуватися засобами індивідуального захисту органів дихання;
- під час роботи не докладати надмірних робочих зусиль, оскільки це перевантажує механізм, знижує продуктивність, підвищує ймовірність аварій і відмов;
- використовувати змінні кінцеві інструменти, призначені тільки для цього виду робіт;
- у жодному разі не вмикати виріб, якщо він торкається сторонніх предметів;
- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин та не використовувати в приміщеннях із наявністю подібних чинників;
- особливу увагу приділяти контролю за фіксацією рухомих кінцевих насадок, за затискними елементами, за цілісністю корпусу та деталей;
- не торкатися змінних кінцевих інструментів під час обертання;
- під час використання виріб потрібно одночасно тримати двома руками й за необхідності застосовувати рукавички без ворсу із зовнішнім пластиковим вібропоглинаючим шаром;
- виконувати вимоги пожежної безпеки;
- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- не перевантажувати виріб тривалою роботою на максимальній потужності;
- використовувати виріб тільки з аксесуарами й запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;
- забороняється експлуатувати виріб із приставних сходів;
- забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення недоліків:

- пошкодження вилки або шнура електроживлення;
- несправні органи керування або їх нечітка робота;
- витoki мастила з редуктора;
- швидкість обертання падає до ненормальної величини;
- корпус виробу перегрівається;
- поява диму або запаху горілої ізоляції, надмірного іскріння на колекторі у вигляді «вогняного кола»;
- пошкодження або знос змінного робочого інструменту, поява тріщин на корпусі та руків'ї.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення робіт:

- після закінчення роботи виріб має бути від'єднаний від електромережі та очищений від пилу та бруду;
- зберігати виріб за температури від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %;
- зберігати виріб у приміщенні з нейтральним середовищем, яке не руйнує метали та електроізоляцію.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

УВАГА!

Слідкувати за станом виробу. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стукоту, шуму, іскор, необхідно негайно від'єднати виріб від мережі та звернутися до сервісного центру.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1. Підготовка до роботи.

5.1.1 Контрольний огляд виробу.

1. У разі транспортування виробу за низьких температур, перед увімкненням у теплом приміщенні його необхідно витримати у пакованні за кімнатної температури не менше 2-х годин, до зникнення конденсату на ньому.

2. Дістати виріб із пакування та зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень органів керування, основного й допоміжного руків'їв, змінного робочого інструменту, патрона, корпусу виробу, кришки отвору для заливання мастила, а також мережевого шнура та штепсельної вилки.

3. Перевірити чіткість роботи органів керування – куркової клавіші «Увімк/Вимк», перемикачів режимів роботи, а також легкість ходу всіх рухомих частин без під'єднання до електромережі.

5.1.2 Регулювання допоміжного руків'я.

Допоміжне руків'я має можливість змінювати своє положення по колу (в будь-який бік) з фіксацією, забезпечуючи зручність під час роботи з виробом.

Для регулювання положення допоміжного руків'я:

1. Послабити допоміжне руків'я, повертаючи його нижню частину проти годинникової стрілки;

2. Обрати зручне робоче положення та надійно зафіксувати руків'я, обертуючи його нижню частину за годинниковою стрілкою.

УВАГА!

Якщо виявлені недоліки виробу – звернутися до сервісного центру.

5.1.3 Встановлення та вилучення змінного кінцевого інструменту.

УВАГА!

1. *Встановлювати й вилучати кінцевий інструмент необхідно тільки після повної зупинки патрона на знеструмленому виробі.*
2. *Кінцеві інструменти із хвостовиками типу «SDS», мають обмежений вільний рух у затискному патроні, що обумовлено їх конструктивними особливостями. Це викликає помітне радіальне биття в режимі холостого ходу але ніяк не впливає на точність робіт, оскільки кінцевий інструмент центрується автоматично.*
3. *Використання кінцевого інструменту неправильного розміру або пошкодженого (зношеного) інструменту може призвести до пошкодження інструменту в цілому.*

5.1.3.1 Кінцевий гумовий захист патрона.

Кінцевий гумовий захист — це компресійне кільце-накладка для захисту патрона від механічного пошкодження під час роботи. Також підтримує потрібний для роботи тиск на кінцевий інструмент пневматичної системи виробу і виконує легку вібропоглиначу функцію захисту патрона.

Внаслідок пошкодження гумового кільця-накладки зменшиться ударна дія та збільшиться механічний вплив на патрон, що призведе до пошкодження патрону та пневматичної системи виробу.

Під час заміни робочого інструмента перевіряти, щоб гумове кільце-накладка було без дефектів. У разі пошкодження замінити (запасний кінцевий гумовий захист патрона не входить до комплекту постачання виробу).

Порядок встановлення кінцевого гумового захисту:

1. Очистити отвір для встановлення кінцевого інструменту від можливого мастила, пилу або бруду.
2. Надійно встановити кінцевий гумовий захист.

5.1.3.2 Встановлення та заміна кінцевого робочого інструменту.

1. Перед встановленням верхня частина змінного інструменту під патрон має бути очищена та змащена невеликою кількістю мастила.

2. Встановити хвостовик змінного інструменту (2, рис. 2) в патрон «SDS-plus» (рис. 2), повертаючи його навколо осі і штовхаючи вглиб патрона доти, поки не буде забезпечена фіксація (рис. 2).

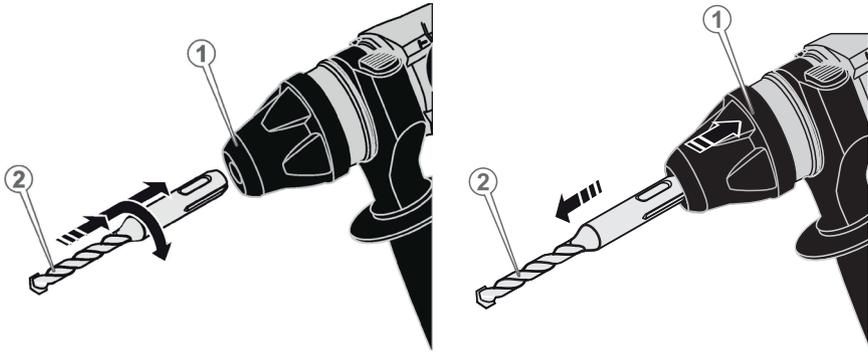


Рисунок 2. Схема встановлення/вилучення змінного кінцевого інструменту.

3. Переконайтеся в надійності встановлення змінного інструменту – спробувати витягти від руки.
4. Для того, щоб вилучити робочий кінцевий інструмент:
 - посунути зовнішню обойму патрона в напрямку двигуна до упору;
 - вилучити кінцевий інструмент;
 - відпустити обойму для повернення її у початковий стан.

5.1.4 Встановлення необхідного режиму роботи виробу.

УВАГА!

Встановлення та зміну режимів роботи виробу виконувати лише після повної зупинки патрона на знеструмленому виробі.

Перемикачем режимів (3, рис. 1) встановити необхідний режим роботи, який підходить для поставленого завдання, повертаючи його у вибраному напрямку після натискання на торцевий фіксатор перемикача до поєднання трикутної мітки з одним із символів на корпусі виробу:

- режим ударний без обертання (символ );
- режим свердління з ударом (символ );
- у режимі свердління з ударом передбачений перехід у режим свердління без удару, для чого перемикач (9, рис.1) необхідно повернути у нижнє положення А, якщо перемикач (9, рис.1) знаходиться у верхньому положенні, буде здійснюватись той режим, який обраний перемикачем (3, рис. 1) – «Свердління з ударом» або «Удар без обертання».

5.1.5 Встановлення швидкості обертання та частоти ударів.

Вибір та встановлення швидкості обертання здійснюється обертанням маховичка (14, рис. 1) 6-ти позиційного регулятора на вимкненому виробі («1» – найменша швидкість, «6» – найбільша швидкість).

Збільшення швидкості обертання відбувається автоматично із збільшенням частоти ударів.

5.1.6 Заправлення мастилом.

1. Ретельно очистити поверхню від бруду навколо кришки (5, рис. 1) отвору для мастила картера редуктора ударного механізму.
2. Відкрутити кришку ключем з комплекту виробу.
3. Брудне мастило слід видалити за допомогою тканини.
4. Додати необхідний об'єм консистентного мастила для змащування редукторів перфораторів та надійно закрутити кришку ключем.
5. Залишки мастила на корпусі виробу видалити м'якою тканиною.

5.1.7 Увімкнення та вимкнення виробу.

1. Підготувати виріб до роботи згідно з п. 5.1.1 – 5.1.6.
2. Переконайтеся, що параметри електромережі відповідають вказаним на маркувальній табличці виробу (230 В, 50 Гц).
3. Під'єднати виріб до електромережі. У разі необхідного використання подовжувача – під'єднати вилку шнура живлення виробу до електричної розетки подовжувача шнура живлення, після чого під'єднати вилку подовжувача до електромережі. Подовжувач має бути у вологозахисному виконанні та відповідати потужності виробу.
4. Взяти виріб обома руками за основне та допоміжне руків'я, зайняти стійке положення, переконайтеся, що змінний кінцевий інструмент не торкається сторонніх предметів чи робочої поверхні.
5. Для увімкнення виробу натиснути пускову куркову клавішу «Увімк/Вимк» та перевірити його роботу без навантаження протягом хвилини на предмет підвищеної вібрації, сторонніх шумів та інших дефектів роботи. Якщо дефекти в роботі виробу не виявлені, експлуатація перфоратора дозволяється, в іншому випадку – звернутися до сервісного центру.
6. Для вимкнення виробу відпустити пускову куркову клавішу «Увімк/Вимк» та від'єднати від електромережі.

5.2 Користування виробом.

УВАГА!

У випадку, якщо робочий інструмент заклинило в матеріалі, що оброблюється, спрацює запобіжна муфта і виріб припинить свою роботу – заблокується. У такому разі негайно відпустити клавішу увімкнення виробу та від'єднати його від джерела електроенергії, після чого витягнути робочий інструмент із матеріалу, що оброблюється, перевірити працездатність виробу та лише після цього продовжувати роботу перфратором.

5.2.1 Використання ударного режиму без обертання.

Даний режим використовується для довбання, розколювання чи розпушування твердого матеріалу (бетон чи цегла), демонтажу кахлю чи плитки, без обертання патрона.

1. Підготувати виріб до роботи в ударному режимі без обертання, як вказано п. 5.1.1 – 5.1.6, виконуючи вимоги безпеки розділу 3.
2. Спрямувати свердло та притиснути в місці майбутнього отвору.
3. Натиснути клавішу «Увімк/Вимк», надати робочу подачу до появи ударної дії від пневматичного підсилювача удару та виконати заплановану роботу. Надмірний тиск подачі не прискорює роботу виробу, а лише перевантажує.
4. Після закінчення робіт відпустити клавішу «Увімк/Вимк» та від'єднати виріб від електромережі.

5.2.2 Використання режиму свердління з ударом.

Даний режим дозволяє використовувати виріб для свердління, під час якого кінцевий інструмент (свердло) не тільки б'є по оброблюваній поверхні, а й обертається, виводячи шлам.

Такий спосіб дозволяє свердлити отвори в таких матеріалах як цегла, бетон або навіть камінь.

1. Підготувати виріб до роботи в режимі свердління з ударом, як вказано п. 5.1.1 – 5.1.6, виконуючи вимоги безпеки розділу 3.
2. Спрямувати свердло та притиснути в місці майбутнього отвору.
3. Натиснути клавішу «Увімк/Вимк», надати робочу подачу до появи ударної дії від пневматичного підсилювача удару та виконати заплановану роботу. Надмірний тиск подачі не прискорює роботу виробу, а лише перевантажує.
4. Після закінчення робіт відпустити клавішу «Увімк/Вимк» та від'єднати виріб від електромережі.

5.2.3 Використання режиму свердління.

Даний режим можна використовувати як для свердління у матеріалах (дерево, пластик, кахель, плитка тощо).

1. Підготувати виріб до роботи в режимі свердління, як вказано п. 5.1.1 – 5.1.6, виконуючи вимоги безпеки розділу 3.
2. Спрямувати свердло та притиснути в місці майбутнього отвору.
3. Натиснути клавішу «Увімк/Вимк», надати робочу подачу до появи обертальної дії та виконати заплановану роботу. Надмірний тиск подачі не прискорює роботу виробу, а лише перевантажує.
4. Після закінчення робіт відпустити клавішу «Увімк/Вимк» та від'єднати виріб від електромережі.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Перед початком виконання робіт впевнитися, що в місці роботи відсутні приховані електропроводка, газогін і водогін.
2. Завжди під час роботи в ударних режимах використовувати захисні вібропоглинаючі рукавички для зменшення впливу вібрації.
3. Працювати перфоратором тільки двома руками з допоміжним руків'ям, щоб розвантажити основне, яке має у складі органи керування.
4. Під час свердління з ударом не допускати перекоосу кінцевого інструменту та не надавати додаткового тиску на перфоратор, оскільки це не веде до збільшення продуктивності робіт, а тільки збільшує навантаження на двигун та заважає нормальній роботі пневматичного підсилювача удару.
5. Вентиляційні отвори для охолодження виробу повинні бути завжди чистими і відкритими.
6. Для нормальної роботи двигуна, а також зменшення негативного впливу вібрації слід витримувати циклічний режим роботи та відпочинку.
7. Перед початком роботи з виробом на висоті подбати про безпечну зону роботи.
8. Під час роботи з ударом не намагатися надати надмірний тиск на руків'я, який перевантажує інструмент та заважає нормальній роботі пневматичного підсилювача ударів.
9. Під час виконання глибоких отворів періодично виймати свердло та звільняти від шламу.

УВАГА!

Інструкція з експлуатації перфоратора не є вичерпним посібником із технології робіт. Для отримання більш докладної інформації звернутися до спеціальних довідників для технологів.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб відпустивши клавішу «Увімк/Вимк».
2. Від'єднати виріб від електромережі (у разі використання подовжувача – спочатку від'єднати від електромережі вилку шнура подовжувача, після чого з розетки подовжувача вийняти вилку шнура виробу).
3. Вилучити кінцевий інструмент.
4. Оглянути виріб на відсутність пошкоджень корпусу, патрона, електрошнура із штепсельною вилкою та змінних кінцевих інструментів.
5. Очистити виріб і знаряддя від пилу та бруду. У випадках сильного забруднення протерти виріб вологою тканиною, яка унеможлиблює появу крапель. Після цього витерти виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми й металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо).
6. Після кожного використання продувати вентиляційні отвори стислим сухим повітрям. Важкодоступні місця прочищати неметалевою щіточкою.
7. Вкласти виріб та знаряддя в кейс і розташувати у відповідному місці для зберігання, згідно з вимогами відповідного розділу. Діти не повинні мати доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перфоратор електричний ТМ «Vitals», серія «Master», модель «Ra 3215DS» забезпечений сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог надійної роботи виробу.

Проте дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи із технічного обслуговування, які вказані в цьому розділі.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування виробу від'єднати його від електромережі.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Періодичний контрольний огляд виконується перед початком кожного використання виробу та після нього й передбачає:

- огляд стану змінного кінцевого інструменту, корпусу виробу, мереже-

вого шнура та вилки на наявність механічних і термічних ушкоджень, у випадку виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру;

- очищення корпусу виробу від бруду й пилу, які мають виконуватися м'якою тканиною, якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами, не агресивними до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники;

- перевірку роботи перемикачів та регулятора швидкості;
- перевірку рівня та заміну мастила редуктора через 50 годин роботи;
- заміну електрощіток двигуна;
- перевірку стану нарізних з'єднань та підтягування їх за необхідності;
- заміну кінцевих насадок за необхідності.

Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку стану та заміну за необхідності підшипників, ротора електродвигуна, деталей редуктора;

- перевірку стану електричних ланцюгів, вимикачів струму, регуляторів;
- перевірку діелектричної стійкості ізоляції обмоток двигуна кожні

3 роки користування або після тривалого зберігання в умовах вологого приміщення;

- заміну мастила рухомих деталей та підшипників виконувати не рідше одного разу на рік у разі постійного побутового використання не менше 5 годин на тиждень або разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпусу;

- заміна кінцевого гумового захисту патрона.

УВАГА!

1. *Видаляти пил і бруд з металевих частин та деталей перфоратора, а також у важкодоступних місцях виробу необхідно щіткою. Не можна допускати потрапляння стружки, пилу та бруду у вентиляційні отвори корпусу виробу. Ретельно мають чиститися патрон і робочий інструмент (свердло, зубила) від пилу, бруду і забрудненого мастила зі змашуванням патрона і хвостовиків інструментів.*

2. *У разі виникнення будь-яких труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу треба звернутися за допомогою до сервісного центру.*

3. *У разі виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування необхідно звернутися до сервісного центру.*

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Транспортування виробу та його комплектування допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень.

Перед транспортуванням виробу від'єднати його від мережі електроживлення та не переносити за шнур електроживлення або за затискний патрон чи кінцевий інструмент.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування перфатор та його комплектування не мають зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливості пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів.

Допустимі умови транспортування виробу: температура навколишнього середовища від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

7.2 Зберігання.

Зберігання виробу та його комплектування рекомендується в приміщенні, яке добре провітрюється, за температури від $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед тривалим зберіганням:

1. Вилучити з патрона змінний інструмент.
2. Видалити пил, бруд на зовнішніх поверхнях виробу.
4. Вкрити тонким шаром консерваційного мастила зовнішні поверхні металевих частин виробу, свердла (зубила).

5. Вкласти виріб та знаряддя в кейс і розташувати у відповідному місці для зберігання, згідно з вимогами відповідного розділу. Діти не повинні мати доступ до виробу.

УВАГА!

Зберігати виріб та його комплектування в одному приміщенні з горючими та іншими агресивними речовинами забороняється.

Після порівняно тривалого зберігання рекомендується прогріти двигун роботою без навантаження протягом кількох хвилин.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб та його комплектування із побутовими відходами! Перфоратор, у якого закінчився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію і перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

Опис несправності	Можлива причина	Способи усунення
Виріб під час натискання на клавішу-регулятор «Увімк/Вимк» не працює	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	Відновити контакт або звернутися до сервісного центру
	Пошкоджений електричний двигун	Звернутися до сервісного центру
	Зіпсована клавіша «Увімк/Вимк»	Звернутися до сервісного центру
Потужності електричного двигуна недостатньо, під час роботи чуто незвичний звук	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи	Змінити режим роботи
	Зношене свердло, насадка	Замінити кінцевий інструмент
	Патрон вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Радіальне биття патрона	Зіпсований редуктор	Звернутися до сервісного центру
Кінцевий інструмент не фіксується в патроні — випадає	Зіпсована, зношена система фіксації «SDS-plus»	Звернутися до сервісного центру
Електродвигун зупинився під час роботи	Заклинювання робочої насадки в патроні	Звільнити насадку, що заклинила
Двигун вмикається на деякий час і «клінить»	Надмірне навантаження на двигун	Змінити подачу, вимкнути до охолодження
Корпус виробу перегрівається	Електричний двигун пошкоджений	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації перфоратора електричного ТМ «Vitals», серія «Master», модель «Ra 3215DS» та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проєктних робіт для уведення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «Vitals». Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яток цифр та має вигляд – ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується:

ММ – місяць виготовлення;

УУ – рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ – порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація відповідності виробу містить такі дані:

– повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

– повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

– опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;

– відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

– найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

– у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

– посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;
- інші нормативні документи, що застосовуються;
- місце й дату декларування;

• зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
В (V)	вольт
А (A)	ампер
Гц (Hz)	герц
Вт (W)	ват
об/хв (rpm)	оберти на хвилину
мм (mm)	міліметр
кг (kg)	кілограм
«SDS»	тип конструкції свердильного патрона

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання					36**(18***)	24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрорудки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, куцюрзи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектовання (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер	<input type="text"/>	
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Дата продажу	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Видано (дата):		
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

--	--	--

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та замієних деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA